

Eglise du Saint-Sacrement à Liège

Chapelle de Bavière à Liège

Eglise Saint-Lambert à Verviers



Feuilleton mensuel de septembre 2020

Eglise du Saint-Sacrement

Boulevard d'Avroy, 132 - 4000 Liège

Dimanche : messes à * 10h et 11h15

Lundi, Mercredi, Vendredi : * messe à 18h

Mardi, Jeudi, Samedi : * messe à 8h30

Chapelle de Bavière

Rue des Bonnes Villes, 3 - 4020 Liège (Outremeuse)

Dimanche : * messe à 11h30

Mercredi et Vendredi : messe à 7h30

Eglise Saint-Lambert de Verviers

Rue du Collège, 80 – 4800 Verviers

Dimanche : * messe à 17h

* indique une messe grégorienne chantée (missel de 1962)

- Abbé Claude Germeau

- Abbé Jean Schoonbroodt

- Abbé Marc-Antoine Dor

Boulevard d'Avroy 54/11

4000 Liège

04 70 94 70 05

abbedor@gmail.com

SOMMAIRE

Editorial	2
Appel pressant	4
Messe de rentrée	6
Calendrier de septembre 2020	7
Formation et catéchisme	12
Martyre de saint Lambert : essai de traduction de la Vita vetustissima, § 11-17	15
Les étapes de la vie de saint Lambert représentées sur le socle du buste-reliquaire du Trésor de la Cathédrale de Liège	21
Neuvaine en l'honneur de saint Lambert	30
Célébrations dans les autres églises de Liège (Unité Pastorale de Saint-Lambert au cœur de Liège) et de Verviers	34

Editorial : Prions saint Lambert !

Puisqu'on solennise sa fête le dimanche qui suit le 17 septembre, la rentrée est un moment privilégié pour découvrir le patron de notre diocèse, saint Lambert, et se mettre à son école.

L'année dernière, nous avons pu réaliser avec l'aide du Trésor de la cathédrale une petite exposition et faire découvrir la belle verrière de la basilique Saint-Martin.

Cette année, les restrictions liées aux questions sanitaires, les frais engagés pour les travaux gigantesques et la présence des échafaudages nous contraignent à déployer moins de faste !

Grâce au travail de qualité des ateliers de reprographie Cogephoto à Liège, nous disposons des reproductions des clichés réalisés par l'IRPA des scènes représentées sur le chef-reliquaire de notre saint ; l'original est conservé au Trésor de la cathédrale

(Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17 h ; le dimanche de 13h à 17h ; entrée 6€ ; 6, rue Bonne Fortune à Liège ; tél. +32 (0)4 232 61 32 ; info@tresordeliege.be).

Nous avons synthétisé plusieurs intentions dans une neuvaine à notre protecteur céleste (pp. 22-25).

Saint Lambert fut un martyr, mais bien des Liégeois ne le savent plus ou s'imaginent que c'est là pure fiction légendaire.

J'ai demandé à monsieur Jean-Baptiste Thibaux, qui avait déjà traduit en 1997 le *Carmen de sancto Landberto*, de traduire le récit le plus ancien de sa passion (pp. 13-17).

Que nous apprend-il ?

- Le motif de la mise à mort de Lambert n'est pas clairement indiqué, peut-être parce que les circonstances ne le permettaient pas. Ce sont les récits postérieurs qui parleront des reproches faits par Lambert à Pépin de Herstal au sujet de son inconduite matrimoniale, à la façon de saint Jean-Baptiste.

- Saint Lambert apparaît clairement comme ce qu'on appellerait aujourd'hui un « martyr chrétien de la non-violence ». Evêque, il a voulu suivre le modèle de Jésus dans son arrestation au Jardin des Oliviers : lui qui sortait d'une famille noble et connaissait l'usage des armes aurait pu se défendre avec des armes ; il y a d'abord songé, mais a préféré rester un homme de prière confiant dans le Seigneur, prêt à donner sa vie.

- Lambert n'a pas voulu prolonger les rivalités de clans et les haines familiales. Sa mort n'est pas une défaite de sa famille, c'est le dernier épisode d'une querelle sanglante qu'il a dirimée en versant son sang et en refusant de verser un autre sang.

- Notre saint a fait comprendre à ses neveux que l'injustice et la violence ne construisent pas le bon droit et qu'il faut accepter en esprit de réparation les conséquences pénibles des mauvaises actions.

Saint Lambert nous rappelle le bien-fondé de la justice, de la paix véritable, de la prière et de l'imitation de Jésus.

Abbé Marc-Antoine Dor, recteur

Appel pressant à tous nos amis

Vous pouvez faire un don fiscalement déductible pour la restauration de l'église du Saint-Sacrement (joyau de l'art classique du XVIII^e siècle)
en versant votre montant au compte de projet : IBAN BE10 0000 0000 0404 – BIC BPOTBEB1 de la Fondation Roi Baudouin avec, en communication, la mention structurée (indispensable) : 128/2980/00091.

Tout don de minimum 40 € est fiscalement déductible des revenus imposables à concurrence de 45% du montant effectivement versé (art. 145/33 du code de l'impôt sur les revenus).

Exceptionnellement pour les dons de l'année 2020, le gouvernement vient de décider de porter cette déductibilité fiscale à 60% du montant versé.

Le montant des dons reçus à ce jour sur le compte ouvert pour notre projet par la Fondation Roi Baudouin s'élève actuellement à 86.000 euros.

Notre prochaine étape est d'atteindre la somme de 100.000 euros avant le 30 septembre ! ... grâce à votre participation !

Menée par l'architecte Louis Schockert de l'Atelier *Nord, la restauration entend remettre en valeur l'édifice tout en réalisant les travaux structurels nécessaires à sa conservation. Les travaux s'articulent autour de six grandes interventions :

1. la stabilisation des fissures verticales dans les maçonneries du chœur et de la nef par l'ajout de tirants dans l'épaisseur du mur ;
2. la consolidation de la charpente qui présente des faiblesses structurelles importantes, à l'aide d'un maillage alliant triangulations, chaînage périphérique et tirants en acier inoxydable ;

3. l'entretien des couvertures, des corniches, des tuyaux de descente et des lucarnes ainsi que l'entretien par un maître verrier des vitraux accessibles depuis les échafaudages ;

4. le nettoyage et la restauration de la façade monumentale en pierre et des retours latéraux en brique, en ce compris la restauration du bas-relief de saint Augustin et le blason du fronton ;

5. la restauration du bas-relief en stuc de saint Jean à Patmos et de la porte en bois sculptée ;

6. la dépose et la repose du parvis (escalier et dallage) avec la mise en œuvre d'une nouvelle grille d'entrée permettant de clôturer sobrement l'entrée de l'édifice.



**La vidéo de notre projet
est accessible :**

**[https://www.youtube.com/
watch?v=viKf2ESmNCQ](https://www.youtube.com/watch?v=viKf2ESmNCQ)**

Diffusez-la, avec un mot de
recommandation, dans le
cercle de vos amis et
connaissances

Pour tous renseignements,
contacter notre Secrétariat
(04 344 10 89).

Messe en musique pour le dimanche de rentrée 6 septembre 2020 à 10h

L'organiste **Patrick Wilwerth**, professeur au conservatoire de Verviers et les **violoncellistes de l'Ensemble instrumental Darius** interpréteront des *extraits de sonates à trois du XVIII^e siècle illustrant l'œuvre religieuse d'Antonio Vivaldi (1678-1741)*. L'Ensemble Darius a été créé par Anne-Sylvie Primo en 2004. Il tourne en Belgique et occasionnellement à l'étranger. L'idée est née d'un petit groupe « à géométrie variable » voulant faire renaître la musique de chambre, trop souvent oubliée. Il offre un répertoire varié allant des grands classiques à la création d'œuvres nouvelles.

Le *propre grégorien* de la messe « *Protector Noster* » » du 14^e dimanche après la Pentecôte est chanté par les solistes de Schola du Saint-Sacrement : il décline le thème de la supplication adressée au Seigneur pour obtenir son secours au milieu des dangers et des épreuves de cette vie et nous invite à abandonner les soucis tyranniques du monde pour nous remettre avec simplicité entre les mains de Dieu. Se chante également au cours de la liturgie du jour le *Kyrie XI « Orbis factor »* (XIV^e s.) et le célèbre « *Salve Regina* » » dédié à la Vierge Marie depuis le XII^e siècle.

Les mesures sanitaires prescrites par le Conseil National de Sécurité (C.N.S.) pour juguler l'épidémie de Covid19 sont d'application comme d'habitude durant les concerts et offices religieux.

Pour tout renseignement ou précision, laissez-nous votre message par téléphone 04 344 10 89 ou email sursumcorda@skynet.be ou SMS : 04 70 94 70 05.

CALENDRIER DE SEPTEMBRE 2020

Lundi 31 août **VIERGE MARIE MEDIATRICE DE TOUTE GRACE (BELGIQUE)**
* 18h Messe

Mardi 1^{er} septembre

* 8h30 Messe (votive des saints anges)
- 17h/19h Adoration et confessions

Mercredi 2 sept. S^t Etienne de Hongrie
- 7h30 Messe (Chapelle de Bavière)
* 18h Messe

Jeudi 3 septembre S^t Pie X, Pape
Portes Ouvertes
• 8h/12h Ouverture
 * 8h30 Messe
 9h30-11h30 Confessions
• 14h/17h Ouverture
 14h Exposition du Saint-Sacrement
 14h15-16h30 Adoration silencieuse puis accompagnée
 16h45 Bénédiction du Saint-Sacrement ; Fermeture

Vendredi 4 sept. S^t Remacle, Evêque (Liège)
- 7h30 Messe (Chapelle de Bavière)
- 12h Chapelet
* 18h Messe (1^{er} vendredi du mois, Sacré Cœur)

Samedi 5 septembre S^t Laurent Justinien
* 8h30 Messe de la Vierge Marie (1^{er} sam. du mois)
- 14h Rosaire et confessions (Fatima)
- 15h30 Messe (votive du Cœur immaculé de Marie)

<u>Dimanche 6 sept.</u>	<u>14^e après la Pentecôte / 23^e du T. ordinaire</u>
* 10h	MESSE DE RENTREE EN MUSIQUE (cf. p. 6)
- 11h15	Messe
* 11h30	Messe (Chapelle de Bavière)
* 17h	Messe (Saint-Lambert de Verviers)
 Lundi 7 septembre	
* 18h	Messe
 Mardi 8 septembre	NATIVITE DE LA VIERGE MARIE
* 8h30	Messe
- 17h/19h	Adoration et confessions
 Mercredi 9 sept.	S ^t Pierre Claver ; S ^t Gorgon M
- 7h30	Messe (Chapelle de Bavière)
* 18h	Messe
 Jeudi 10 septembre	S ^t Théodard, Evêque et Martyr (Liège) ; S ^t Nicolas de Tolentino
	Portes Ouvertes
• 8h/12h	Ouverture
* 8h30	Messe
9h30-11h30	Confessions
• 14h/17h	Ouverture
14h	Exposition du Saint-Sacrement
14h15-16h30	Adoration silencieuse puis accompagnée
16h45	Bénédiction du Saint-Sacrement ; Fermeture
 Vendredi 11 sept.	S ^{ts} Prote et Hyacinthe, MM
- 7h30	Messe (Chapelle de Bavière)
- 12h	Chapelet
* 18h	Messe (1 ^{er} vendredi du mois, Sacré Cœur)
 Samedi 12 sept.	Saint Nom de Marie
* 8h30	Messe

<u>Dimanche 13 sept.</u>	<u>15^e après la Pentecôte / 24^e du T. ordinaire</u>
* 10h	Messe
- 11h15	Messe
* 11h30	Messe (Chapelle de Bavière)
* 17h	Messe (Saint-Lambert de Verviers)
Lundi 14 septembre	EXALTATION DE LA SAINTE CROIX
* 18h	Messe
Mardi 15 septembre	NOTRE-DAME DES SEPT DOULEURS
* 8h30	Messe
- 17h/19h	Adoration et confessions
Mercredi 16 sept.	IV Temps (S ^{te} Corneille et Cyprien, MM)
→ Pas de messe à 7h30 à la Chapelle de Bavière	
* 18h	Messe
Jeudi 17 septembre	S^T LAMBERT, EVEQUE ET MARTYR (Liège)
	Portes Ouvertes
• 8h/12h	Ouverture
* 8h30	Messe
9h30-11h30	Confessions
• 14h/17h	Ouverture
14h	Exposition du Saint-Sacrement
14h15-16h30	Adoration silencieuse puis accompagnée
16h45	Bénédiction du Saint-Sacrement ; Fermeture
Vendredi 18 sept.	IV Temps (S ^t Joseph de Cupertino)
- 7h30	Messe (Chapelle de Bavière)
- 12h	Chapelet
* 18h	Messe
Samedi 19 sept.	IV Temps (S ^t Janvier et ses comp., MM ; S ^t Albert de Liège, M)
* 8h30	Messe

Dimanche 20 sept. SOLENNITE DE S^T LAMBERT, EVEQUE ET MARTYR (Liège)

16^e après la Pentecôte / 25^e du T. ordinaire

- * 10h Messe
- 11h15 Messe
- * 11h30 Messe (Chapelle de Bavière)
- * 17h Messe (Saint-Lambert de Verviers)

Lundi 21 septembre S^T MATTHIEU, APOTRE

- * 18h Messe

Mardi 22 septembre S^t Thomas de Villeneuve ; S^t Maurice et ses compagnons, MM

- * 8h30 Messe
- 17h/19h Adoration et confessions

Mercredi 23 sept. S^t Lin Pape M ; S^t Pio de Pietrelcina

- 7h30 Messe (Chapelle de Bavière)
- * 18h Messe

Jeudi 24 septembre Notre-Dame de la Merci

- Portes Ouvertes
- 8h/12h Ouverture
 - * 8h30 Messe
 - 9h30-11h30 Confessions
- 14h/17h Ouverture
 - 14h Exposition du Saint-Sacrement
 - 14h15-16h30 Adoration silencieuse puis accompagnée
 - 16h45 Bénédiction du Saint-Sacrement ; Fermeture

Vendredi 25 sept.

- 7h30 Messe (Chapelle de Bavière)
- 12h Chapelet
- * 18h Messe

Samedi 26 sept.

- * 8h30 Messe

Dimanche 27 sept. 17^e après la Pentecôte / 26^e du T. ordinaire

- * 10h Messe
- 11h15 Messe
- * 11h30 Messe (Chapelle de Bavière)
- * 17h Messe (Saint-Lambert de Verviers)

Lundi 28 septembre S^t Wenceslas, Martyr

- * 18h Messe

Mardi 29 septembre S^T MICHEL ARCHANGE

- * 8h30 Messe
- 17h/19h Adoration et confessions

Mercredi 30 sept. S^t Jérôme, Docteur

- 7h30 Messe (Chapelle de Bavière)
- * 18h Messe

Prévisions pour octobre (à confirmer dans le feuillet suivant)

Jeudi 1^{er} octobre Portes Ouvertes

→ Attention, ni permanence ni messe ce matin

- 14h/17h Ouverture
- 14h Exposition du Saint-Sacrement
- 14h15-16h30 Adoration silencieuse puis accompagnée
- 16h45 Bénédiction du Saint-Sacrement
- * 18h Messe

Vendredi 2 octobre S^{TS} ANGES GARDIENS

- 7h30 Messe (Chapelle de Bavière)
- 12h Chapelet
- * 18h Messe (1^{er} du mois)

Samedi 3 octobre S^{te} Thérèse de l'Enfant-Jésus, Docteur

- * 8h30 Messe
- 14h Rosaire et confessions (Fatima)
- 15h30 Messe (votive du Cœur immaculé de Marie)

**L'ABBE DOR ENVISAGE DE S'ABSENTER
DU LUNDI 28 SEPTEMBRE
AU JEUDI 1^{ER} OCTOBRE.**

Les messes des 28, 29 et 30 septembre auront lieu
comme de coutume.
Vraisemblablement, jeudi 1^{er} octobre : messe à 18h.

**FORMATION POUR
LES ADULTES**

Initiation pratique à la liturgie de la messe :

Comment utiliser un missel ?
Quelles sont les parties de la messe ?
Quelle position avoir pendant la messe ?

1^{ère} séance : lundi 14 septembre à 19h30
dans l'église du Saint-Sacrement

Renseignements auprès de l'abbé Dor
(04 70 94 70 05 ; abbedor@gmail.com)

CATECHISME

Reprise à partir du samedi 26 septembre :

Préparation à la première communion

Samedi à 9h30 (niveau I)

Samedi à 14h30 sauf le 1^{er} samedi de chaque mois (niveau II)

Préparation à la profession de foi

Samedi à 10h30

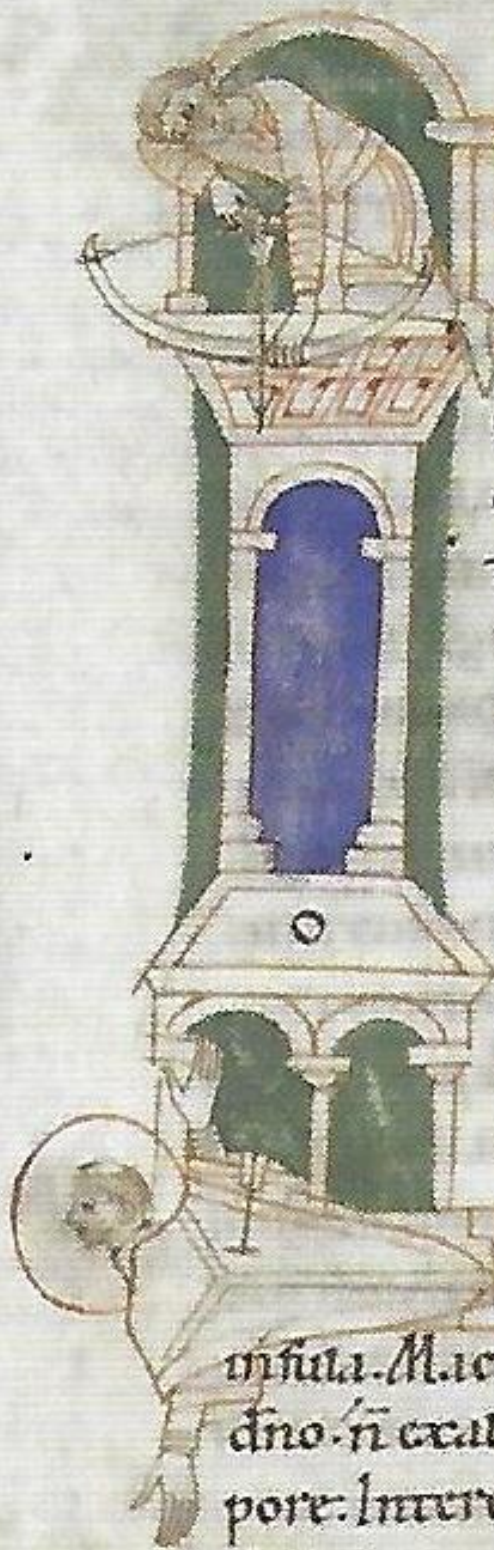
Préparation à la confirmation

Samedi à 11h30

Renseignements et inscriptions auprès de l'abbé Dor
(04 70 94 70 05 ; abbedor@gmail.com)

Notre évêque, Monseigneur Jean-Pierre Delville, parle très positivement de la forme extraordinaire du rite romain dans une interview sur RCF (à partir de 13'35) :

<http://belgicatho.hautetfort.com/archive/2020/08/31/l-eveque-de-liege-explique-l-interet-de-la-messe-en-latin-6260342.html>



Incip passio s. lamperti
epi & martyris.

6 I T V R

GLORIOSVS MARTYR LAMBERT^{us}
& eterno regi sacerdos dilec-
tissimus. insigni ex p^{ro}pia
traiectensi uico extitit ori-
undus. Hunc fidelis traiecten-
sium ceterum pio pastore
theodardo uiduata sibi
elegit ep^{iscopu}m quia seruitus
omib; scior nemo inuenit^{ur}
ē lamberto. Hic ep^{iscopu}rum
benedictione cōsecratus stu-
duit pietatis augere opa.
qui pontificali auctus erat
infula. Mactabat omi die holocaustū
dño. n̄ ex alieno pecore. s; ex p^{ro}prio cor-
pore. Interea longē lateq; eius sc̄itatis
diffusa opinio puenit ad noticiū regis
hilderici qui eo tempore int̄ francigenas

MARTYRE DE SAINT LAMBERT :

ESSAI DE TRADUCTION DE LA VITA

VETUSTISSIMA, § 11-17¹

→ *L'ensemble de la passion de saint Lambert se réfère constamment à l'agonie de Jésus à Gethsémani et à son arrestation au Jardin des Oliviers (Mt 26, 30-56 ; Mc 14, 26-52 ; Lc 22, 39-53 ; Jn 18, 1-11).*

§ 11.

Et déjà, comme le Seigneur avait appelé saint Lambert pour lui rendre un salaire digne d'une œuvre si considérable, deux hommes détestables, Gallus et son frère Rivaldus, se dressèrent contre lui et le personnel de son église dans une machination si vicieuse que personne ne put l'endurer et qu'il n'y avait pas d'échappatoire face à eux. Remplis de colère et d'amertume, les amis du pontife, acculés par un grand dommage et flétris par l'humiliation, les tuèrent comme ils le méritaient. En ces jours-là, Dodon était l'intendant du prince Pépin, déjà nommé. Il était proche parent, par le sang, de ceux qui avaient été tués, avait de grandes possessions et beaucoup de gens à son service. Comme il avait appris le meurtre de ses proches, il rassembla un grand contingent d'hommes ; il était très en position de force pour combattre. Il entreprend sans tarder un raid pour tuer le bienheureux évêque Lambert dans l'alleu du nom de Liège, sis sur le cours de la Meuse. Mais l'heure était venue, de la gloire pour le pontife, et du châtiment pour l'intendant.

§ 12.

Arrive alors l'homme de Dieu, l'évêque Lambert, dans son alleu de Liège déjà cité. Vers minuit, il se lève, solitaire, comme de coutume, laissant là ses disciples. Il allait seul dans la nuit, tout

¹ MGH, Script. Rerum Merov. VI, Passiones, éd. B. Krusch et W. Levison, pp. 364-370.

adonné à la prière, confiant toute son espérance dans le Seigneur. Et il prolongea le chant des psaumes presque jusqu'au lever du jour, appliqué à la prière des matines. Puis arrivant, et heurtant d'un coup de bâton qu'il tenait en main la porte du dortoir, il dit à ses disciples, les appelant : « Réveillez-vous et levez-vous², l'heure approche déjà, et elle est là³ pour nous de chanter des psaumes en l'honneur du Seigneur pour les laudes de la joie »⁴. Ayant fait se lever les frères, il célèbre alors avec eux l'office des laudes. L'office achevé et le devoir liturgique rempli, il revient chez lui ; et pour de si grands labeurs et les nombreuses bonnes œuvres qu'il avait toujours heureusement accomplies depuis le commencement de son enfance, et dans la nuit comme il avait coutume, il s'attarde plus longuement dans ses veilles et répand de nombreuses prières de demandes devant le Seigneur. A cause d'une trop grande fatigue - il tombait de sommeil⁵ -, allant à son lit, il désirait se reposer un peu. Mais s'allongeant sur sa couche, il se reposa, toujours sans s'endormir ; en fait, il était dans l'attente de dormir du Sommeil bienheureux⁶.

§ 13.

Or le matin venu, et comme l'aurore resplendissante marquait le commencement du jour, voici qu'un homme de sa maisonnée du nom de Baldoveus, à qui il avait été ordonné de veiller cette nuit à la porte du successeur des apôtres, sortit pour se rendre au réfectoire de la maison : il vit immédiatement une foule nombreuse, l'armée ennemie venant en commandos et en formation de combat, que le nuage de poussière soulevée surplombait. Certains qui suivaient cette armée virent au-dessus de la maison où le successeur des apôtres se trouvait, bien en hauteur entre le ciel et la terre, le signe de la croix du Seigneur, étincelant

² Cf. Jn 14, 31.

³ Cf. Mt 26, 45-46 ; Mc 14, 41-42 ; Jn 4, 23 ; Jn 16, 32.

⁴ Cf. Ps 29, 5.

⁵ Peut-être allusion stylistique à Mt 26, 43 ; Mc 14, 40.

⁶ En d'autres termes, il se préparait avec joie à la mort, il méditait sur les « fins dernières ».

d'un éclat plus brillant que le métal de l'or. Et il y avait une multitude abondante d'hommes de guerre prêts au combat ; ils étaient vêtus de cuirasses et de casques, munis de boucliers et de lances, d'épées, et de flèches dans des carquois. Les gens armés précédaient le fils de perdition⁷, le très impie Dodon aux dents d'acier ; comme des loups très rapaces à engloutir, ils étaient à l'affût de la brebis du Seigneur, pour immoler celui que le Christ a promis de placer au milieu des loups⁸. Or comme Dodon et la nombreuse troupe de ses acolytes avec lui s'étaient approchés et avaient commencé à pénétrer par les entrées, ayant brisé les portes et rompu les clôtures, et qu'ils avaient commencé à escalader, l'homme déjà cité le vit et courut aussitôt l'annoncer au pontife.

§ 14.

Et le pontife, sans s'être endormi, était encore dans l'attente de dormir du Sommeil bienheureux, ignorant qu'il allait presser le pas vers son agonie. Mais, ayant entendu ce message, se levant prestement, le prêtre Lambert aussitôt, nu-pieds, comme un guerrier très vaillant, saisit immédiatement en ses mains une épée pour s'avancer au combat contre ses ennemis ; et le Christ dont il avait toujours demandé l'aide n'était pas loin de lui. De fait, il prit auprès du Très-Haut une décision qui resterait éternelle. Mettant d'une âme silencieuse sa confiance dans le Seigneur, et changeant sans retard, il rejeta de ses mains l'épée par terre et dit : « *Si je fuis, j'évite l'épée ; et si je résiste, il me faut tomber ou vaincre. Mais que je n'aille pas perdre la victoire : il vaut mieux pour moi mourir dans le Seigneur que de porter la main sur des gens iniques pour leur faire la guerre.* ». Alors qu'il parlait ainsi, voici, hélas, que les impies parvinrent à la porte de sa maison et plantèrent leurs lances dans les parois de la maison, et d'aucuns entrèrent.

⁷ Cf. Jn 17, 12.

⁸ Cf. Mt 10, 16 ; Lc 10, 3.

§ 15.

Alors ses deux neveux Pierre et Autlaecus, se levant et s'emparant de bâtons, commencèrent à frapper vaillamment ceux qui étaient entrés dans la maison ; bientôt ils les chassèrent dehors loin de la maison. Alors l'homme de Dieu, le bienheureux Lambert, dit à l'adresse de ses neveux et des jeunes gens de son parti qui étaient là aussi dans la maison : « *Si vous m'aimez d'une dilection réciproque, aimez le Christ comme moi aussi, et confessez à Jésus vos péchés⁹. Il me faut être dissous et vivre avec le Seigneur¹⁰.* » Parmi eux, l'un de ses neveux Autlaecus lui dit : « *Mais n'entends-tu pas ce que les ennemis de Dieu proclament au dehors : mettez le feu afin que la maison s'enflamme et qu'ils brûlent vivants ?* » Alors l'homme de Dieu saint Lambert répondit : « *Ne craignons pas la cruauté des persécuteurs car le feu leur sera donné en punition, qui a dévoré leurs chairs jusqu'à ses moelles, en attendant qu'ils défaillent. Faisons acte de courage en Dieu et lui, il réduira à rien nos ennemis¹¹.* » Et il dit à ses neveux : « *Coupables aussi d'une faute, rappelez-vous que vous avez trempé dans un crime. Ne savez-vous pas que le Seigneur ne juge pas deux fois les pécheurs et qu'il ne laisse pas les péchés impunis ? Mais ce que vous avez alors fait injustement, recevez-le maintenant justement¹². Pourquoi êtes-vous venus à moi ? Allez à leur rencontre et là, ce que vous avez donné, recevez-le aujourd'hui comme un jugement du Seigneur. Mieux vaut livrer vos chairs à la boucherie et garder vos mains innocentes¹³, afin que votre esprit soit sauvé pour toujours au Jour du Seigneur¹⁴.* » Alors l'un de ses neveux, Autlaecus, répondit : « *Lis maintenant dans le Livre du Seigneur ton Dieu et achève son œuvre que tu as entreprise avec bonheur ; et qu'il en soit de nous comme le Seigneur le veut.* »

⁹ Cf. Jc 5, 16.

¹⁰ Cf. Ph 1, 21-23.

¹¹ Cf. Ps. 107, 14.

¹² Cf. Col. 3, 25.

¹³ Cf. Gn 37, 22.

¹⁴ Cf. 1 Co 5, 5.

§ 16.

Alors le saint homme ayant saisi le psautier trouva cette première parole : « *Puisque le Seigneur demandera compte du sang de ses serviteurs* »¹⁵. Comme Zacharie qu'on a tué entre le temple et l'autel avait dit en mourant : « *Que Dieu le voie et demande compte* »¹⁶, de même lui aussi resta vaincu et ferme. Connaissant les embûches meurtrières, alors qu'il avait entendu la rumeur et les vociférations et qu'il avait compris que la maison était à l'instant encerclée, le pontife dit à ses neveux : « *Vous avez été coupables et nocifs au chef de meurtre ; recevez maintenant ce que vous avez fait alors* », sans ignorer que le Seigneur juste qui sonde les cœurs ne juge pas deux fois les pécheurs. Il exhorte ses serviteurs et son personnel : « *Ecoutez, mes très chers amis, le dernier avis de ma petitesse ; recueillez avec grâce les paroles de ma bouche. Si vous m'aimez d'une dilection réciproque, efforcez-vous maintenant d'accomplir les ordres de Dieu ; confessez à Jésus vos péchés*¹⁷. *Si vous avez été véritablement mes amis, aimez le Christ comme moi aussi. Je dois être dissous et vivre avec le Seigneur*¹⁸. »

§ 17.

Cela dit, tous ayant été congédiés de la chambre, il se coucha par terre, ayant étendu les bras en croix, répandant une prière avec larmes. Et soudain les bourreaux arrivèrent, ils entrèrent dans la maison, passèrent au fil de l'épée¹⁹ tous ceux qu'ils y trouvèrent. Et l'un d'eux, se hissant sur le toit de la chambre, là où le Saint de Dieu priait, le transperça d'un coup de lance ; lui, ayant achevé sa bienheureuse course, rendit l'esprit²⁰. Les anges de son entourage accomplissent leur service et avec grand éclat portent son âme en paradis. [Saint Lambert souffrit sa passion le 15 des calendes

¹⁵ Cf. Ps. 30, 24.

¹⁶ Cf. 2 Ch 24, 22.

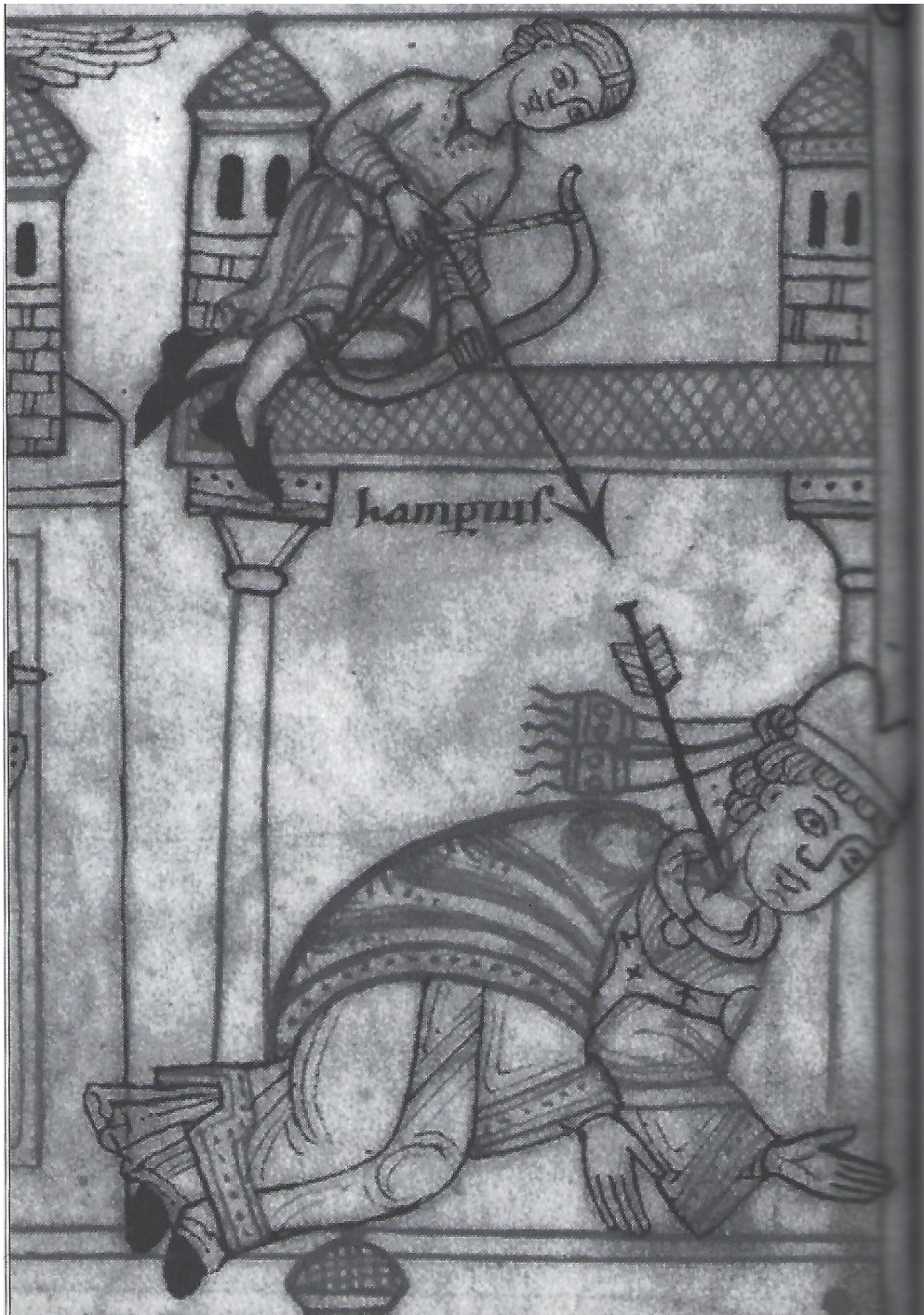
¹⁷ Cf. Jc 5, 16.

¹⁸ Cf. Ph 1, 21-23.

¹⁹ L'expression se trouve employée dans la Bible : cf. Jos 6, 21.

²⁰ Cf. Jn 19, 30.

d'octobre²¹.] C'est pourquoi les quelques hommes parmi ses familiers qui étaient dehors et avaient échappé placèrent le corps du bienheureux sur une barque, recouvert d'une grossière couverture ; ils le transportèrent sur l'eau jusqu'à sa cité [son siège épiscopal de Maastricht].



Martyrologe de Zwiefalten

²¹ C'est-à-dire le 17 septembre.

**LES ETAPES DE LA VIE DE SAINT LAMBERT
REPRESENTEES SUR LE SOCLE DU BUSTE-
RELIQUAIRE DU
TRESOR DE LA CATHEDRALE DE LIEGE**



Ce buste, œuvre de Hans von REUTLINGEN, fameux orfèvre d'Aix-la-Chapelle, a été exécuté aux frais du prince-évêque Erard de la Marck ; il fut achevé en 1512.

Numéro d'objet : 10054643 ; dossier d'intervention : 1971.00157
<http://balat.kikirpa.be/object/10054643>

Date : 1508 - 1512

Provenance : Cathédrale Saint-Lambert de Liège

Dimensions : 159 cm (hauteur) X 107 cm (largeur) X 79 cm (profondeur)

Bibliographie :

- Jean-Louis Kupper et Philippe George, *Saint Lambert, de l'histoire à la légende*, Bruxelles, 2006, pp. 38-43 ;
- Paul Bruyère, « Erard de la Marck, promoteur en 1512 de la procession de la translation de saint Lambert », dans *Bulletin de la Société royale Le Vieux-Liège*, t. 16, 2012, pp. 129-176 ;
- Chistine Renardy, *Les pièces majeures du Trésor de la cathédrale de Liège, Namur et Liège*, 2017, pp. 19-21 ;
- Michel Lefftz, *Maître Balthazar*, Namur, 2016, pp. 25-30 ;
- M. Laffineur-Crépin, « Buste-reliquaire de saint Lambert », dans F. Delcor (éd.), *Trésors classés en Fédération Wallonie-Bruxelles*, Bruxelles, 2015, pp. 136-137.

Les reproductions du buste-reliquaire contenus dans ce feuillet de septembre 2020 et reproduits pour notre exposition sont des clichés du KIK-IRPA :

G 002675
M 102001
M 102002
B 092596

B 001334
M 102008
B 092600
M 102013

On découvre dans les niches du socle :

1 - Les deux miracles de l'enfance du saint :

1a - Lambert fait jaillir une source pour abreuver des maçons à Wintershoven (Limbourg) ;



1b - Lambert apporte des braises ardentes dans son vêtement à son maître Landoald, sans se brûler.



2 - Consacré évêque mais chassé de son siège épiscopal, Lambert part en exil et trouve refuge au monastère de Stavelot.

Pénitence de la croix : la nuit, ayant réveillé par inadvertance les moines, Lambert est puni par l'abbé qui ne se doute pas de son identité.



3 - Le martyre de saint Lambert : Lambert est assassiné à Liège avec ses neveux Pierre et Andolet, à la suite d'une vengeance privée, par Dodon et ses hommes.



4 - Le châtimement des meurtriers et l'inhumation du corps de saint Lambert en l'église Saint-Pierre à Maastricht.



5 - La translation des reliques de saint Lambert de Maastricht à Liège par saint Hubert ; miracles (guérison d'un aveugle et d'un paralytique).



6 - La vénération à Liège des reliques de saint Lambert.



NEUVAIN EN L'HONNEUR DE SAINT LAMBERT AUX INTENTIONS DU DIOCESE DE LIEGE

Chaque jour : l'oraison de saint Lambert et la prière à une intention particulière



Eglise Saint-Lambert de Bois, XIV^e siècle (cliché KIK/IRPA)

Oraison ancienne de saint Lambert (17 septembre)

Que l'intercession du bienheureux Lambert, votre évêque et martyr, ne cesse, nous vous en prions, Seigneur, d'apaiser votre justice en notre faveur et de faire de nous des serviteurs dévoués.

Intercéssio, quæsumus, Dómine, beáti Lambérti Mártýris tui atque Pontíficis, tuam nobis non désinat placáre iustítiam, et nostrum tibi devótum effícere famulátum.

1 – Prière pour ceux qui accomplissent un ministère dans l'Eglise

Dieu, qui avez enseigné aux ministres de votre Eglise, non pas à vouloir se faire servir mais à servir leurs frères, accordez-leur, nous vous en prions, la compétence dans l'action et avec la mansuétude du ministère la constance dans la prière.

Deus, qui minístros Ecclésiæ tuæ docuísti non ministrári velle, sed frátribus ministráre, illis, quæsumus, concède et in actióne sollértiam, et cum mansuetúdine ministérii in oratióne constántiam.

2 – Prière pour la nouvelle évangélisation

Dieu qui, par la puissance du Saint-Esprit, avez envoyé votre Verbe porter la Bonne Nouvelle aux pauvres, faites qu'en gardant les yeux fixés sur lui, nous vivions toujours dans une charité sincère, pour annoncer l'Evangile et en témoigner dans le monde entier.

Deus, qui, virtúte Spíritus Sancti, Verbum tuum paupéribus evangelizáre misísti, fac nos, óculis in eum inténtis, in caritáte non ficta semper vívere, eius Evangélii præcónes ac testes in univérso mundo efféctos.

3 – Prière pour les familles

Dieu, garant et gardien du mariage, qui avez merveilleusement dès l'origine modelé, en votre providence, la charité conjugale sur le mystère du Christ et de l'Eglise, accordez que vos serviteurs, unis par une dilection durable et féconde, se montrent des serviteurs fidèles de votre amour et imprègnent assidûment leurs enfants de l'enseignement évangélique.

Deus, coniúgii præsul et custos, qui in Christi et Ecclésiæ mystério sponsálem caritátem ab inítio mirabíliter providísti, da ut fámuli tui, perénni ac fecúnda dilectióne conéxi, et amóris tui fídeles se minístros exhíbeant et evangélica suos ímbuant sédule fílios disciplína.

4 – Prière pour la défense de la vie

Donnez-nous, nous vous en prions, Seigneur, d'accueillir dignement et de bon cœur les enfants en qui rayonne votre image et de veiller toujours sur eux avec un amour avisé dès l'origine de leur vie.

Da nobis, quæsumus, Dómine, tua imágine súbolem præfulgéntem digne libentérque suscípere, et ab eiúsdem vitæ primórdiis sóllerti semper dilectióne tuéri.

5 – Prière pour les vocations sacerdotales

Dieu qui avez voulu pourvoir votre peuple de pasteurs, répandez en votre Eglise un esprit de piété et de force qui suscite de dignes serviteurs pour vos autels et les rende intrépides et doux témoins de votre Evangile.

Deus, qui pastóres pópulo tuo providére voluísti, effúnde in Ecclésia tua spíritum pietátis et fortúdinis, qui dignos altáribus tuis éxcitet minístros, et Evangélii tui strénuos ac mites assertóres effíciat.

6 – Prière pour les religieux

Dieu qui inspirez et menez à perfection tout bon dessein, dirigez vos serviteurs sur la voie du salut éternel ; et faites que ceux qui, ayant tout quitté, se sont totalement consacrés à vous, suivent le Christ et renoncent à toute mondanité pour vous servir fidèlement, ainsi que leurs frères, avec esprit de pauvreté et humilité de cœur.

Deus, omnis boni propósi inspirátor atque perféctor, dirige fámulos tuos in viam salútis æternæ, et, quos, relíctis ómnibus, tibi se totos devovérunt, fac, Christum sequéntes et ea quæ sunt sáculi abnegántes, in spíritu paupertátis et cordis humilitáte tibi et frátribus suis fidéliter deservíre.

7 – Prière pour les laïcs baptisés

Dieu qui avez envoyé dans le monde la force de l’Evangile à la manière d’un ferment : à vos fidèles que vous avez appelés à vivre au milieu du monde et des affaires temporelles, accordez d’avoir un fervent esprit chrétien pour qu’en accomplissant leurs tâches ici-bas, ils instaurent sans cesse votre règne.

Deus, qui Evangélii virtutem véluti fermentum in mundum misisti, concède fidelibus tuis, quos in medio mundi negotiorumque sæcularium vitam agere vocasti, ut, spiritu christiano ferventes, per temporalia quæ gerunt mûnera, regnum tuum iûgiter instaurant.

8 – Prière pour tous ceux qui souffrent et sont dans la détresse

Dieu éternel et tout-puissant, consolation des affligés, force de ceux qui peinent, soyez accessible aux prières des hommes qui vous invoquent, quelles que soient leurs épreuves : qu’ils aient tous la joie d’avoir trouvé dans leurs détresses le secours de votre miséricorde.

Omnipotens sempitærne Deus, mæstorum consolatio, laborantium fortitúdo, perveniant ad te preces de quacúmque tribulatione clamantium, ut omnes sibi in necessitatibus suis misericordiam tuam gáudeant affuísse.

9 – Prière pour les persécutés

Dieu, dans votre providence insondable, vous voulez que votre Eglise soit associée à la passion de votre Fils ; à vos fidèles qui traversent des épreuves à cause de votre nom, accordez un esprit de patience et de charité, afin qu’ils se comportent en témoins fiables et véridiques de vos promesses.

Deus, qui inscrutabili providentia passionibus Fílii tui vis Ecclésiam sociari, præsta fidelibus tuis, in tribulatione propter nomen tuum versantibus, spiritum patientiæ et caritátis, ut promissionum tuarum fidi inveniántur testes atque veraces.

Unité Pastorale « Saint-Lambert au Cœur de Liège »

Messes dominicales

Samedi	16h30 Saint-Jacques
Samedi	18h00 Saint-Barthélemy
Dimanche	08h30 Jésuites (Rue Saint-Gilles, 92)
Dimanche	09h15 Saint-Antoine & Sainte-Catherine
Dimanche	09h30 Bénédictines (Boulevard d'Avroy, 54)
Dimanche	10h00 Cathédrale
Dimanche	10h30 Saint-Denis
Dimanche	11h00 Saint-Barthélemy
Dimanche	11h00 Saint-Jacques
Dimanche	11h30 Saint-Christophe (Communauté africaine)
Dimanche	16h30 Cathédrale
Dimanche	18h00 Saint-Jean l'Évangéliste
→ Attention en septembre et octobre, pas de messe à 18h à S ^t -Bar.	

Messes en semaine

Cathédrale	09h00 Lundi au samedi
Saint-Barthélemy	18h00 Mardi au vendredi
Saint-Denis	11h30 Lundi au vendredi
Saint-Jean	19h30 Mercredi (étudiants)
Bénédictines	12h00 Lundi au samedi
Jésuites	07h00 Lundi au samedi

Confessions et écoute

Saint-Denis	10h00-11h30 et 15h00-17h00 Lundi au vendredi
Cathédrale	09h30-10h00 Sur demande

Adoration

Cathédrale	15h-17h Lundi au vendredi
	09h30-17h 2 ^e jeudi du mois

Messes dominicales

SAMEDI (ANTICIPEE)

En alternance :

17h Lambermont (Saint-Bernard)

(samedis 5 et 19 septembre)

18h Petit Rechain (Saint-Martin)

(samedis 12 et 26 septembre)

En alternance :

17h15 Saint-Remacle

(samedis 12 et 26 septembre)

17h15 Saint-Joseph

(samedis 5 et 19 septembre)

DIMANCHE

9h30 Ensival (Assomption)

11h Saint-Antoine - Saint-Hubert

18h Notre-Dame-des-Récollets

Il est conseillé de s'inscrire par téléphone avant samedi midi :

* au secrétariat 087 33 44 86 (lun, mar, jeu, ven de 9 à 12h)

* auprès du curé Oscar Murekezi 0484 71 21 82

* auprès du vicaire Thomas Sabbadini 0478 72 52 91

Immaculée Conception (Mamgombroux)

Saint-Hubert (Heusy)

Saint-Nicolas (Stembert)

MESSES DOMINICALES

Messe dominicale anticipée le samedi soir

16h Immaculée Conception

17h45 Marie-Médiatrice

Messe dominicale le dimanche matin

9h30 Saint-Nicolas

10h Saint-Hubert

11h Sainte-Julienne

MESSES EN SEMAINE

Lundi 8h30 Sainte-Julienne

Mardi 8h30 Immaculée Conception (Mamgombroux)

Mercredi 8h30 Saint-Hubert (Heusy)

Jeudi 8h30 Marie Médiatrice

Vendredi 8h30 Saint-Nicolas (Stembert)